

SÚHRN A VYSVETLENIE

Súprava DMACA reagent je kolorizačným činidlom určeným pre vývin farbenia testu IND. Reagent je pre svoju veľkú citlivosť vhodný aj pre anaeróbne mikroorganizmy.

PRINCÍP

Indol vzniká pôsobením enzýmu tryptofanázy na tryptofán a je detekovaný DMACA reagentom.

OBSAH SÚPRAVY

- DMACA reagent 20 ml (Ref. 3009)
- Informačný leták

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Len pre diagnostické použitie *in vitro*.**
- **Len pre profesionálne použitie.**
- Dodržujte presne pracovný návod!
- Všetky vzorky a inokulované produkty sa musia považovať za potenciálne infekčné a pri manipulácii s nimi je treba rešpektovať obvyklé bezpečnostné opatrenia podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte produkt po dátume expirácie.
- Pred použitím skontrolujte, či je obal nepoškodený. Poškodené súpravy nepoužívajte.
- Zbytok preexpirovaného alebo znehodnoteného činidla likvidujte podľa interných predpisov v súlade s platnou legislatívou. Obalové materiály likvidujte ako triedený odpad.

R 68/20/21/22 Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdychnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.
S 45 V prípade úrazu, alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

PODMIENKY SKLADOVANIA

DMACA reagent je možné skladovať v tme pri teplote +2 až +8°C. Expirácia je uvedená na etikete každého balenia.

POTREBY PRE PRACU S DMACA

Filtračný papier

PRACOVNÝ POSTUP

1. Použite 24h bakteriálnu kultúru. Na filtračný papier naneste bakteriálnou kľučkou 2-3 izolované kolónie baktérií z vhodného kultivačného média s obsahom tryptofánu (napr. krvný agar)
2. Zakvapkajte 1 kvapku DMACA reagentu.
3. Po 0.5-2 minútach vyhodnoťte výsledok testu.

Bakteriálny kmeň	CCM / ATCC	POZITÍVNY	NEGATÍVNY
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	modrozelená	bez zmeny sfarbenia
Destilovaná voda	-	bez zmeny sfarbenia	bez zmeny sfarbenia

CCM: Česká zbierka mikroorganizmov, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, ČR, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Dátum poslednej revízie: 10.03.2014

SUMMARY AND EXPLANATION

DMACA reagent is reagent used for generation of colour in test IND. The reagent is also suitable for anaerobic microorganisms for its great sensitivity.

PRINCIPLE

By the action of the enzyme tryptophanase indole is created and detected with DMACA reagent.

DIAGNOSTIC KIT CONTAINS

- DMACA reagent 20 ml (Ref. 3009)
- Information leaflet

WARNINGS AND SECURITY PRECAUTIONS

- **For in vitro diagnostics use.**
- **For professional use only.**
- Follow the instructions exactly!
- All samples and inoculated products have to be considered as potentially infectious and obvious safety valid regulations must be respected while handling.
- Before use, check if the packaging is intact. Do not use damaged kit.
- Leftovers of overexpired or devaluated reagent liquidate according to valid regulations. Packaging materials are recyclable.

R 68/20/21/22 Health harmful - possible risk of irreversible effects by inhalation, contact with skin or if swallowed.
S 45 In case of accident or if you feel unwell seek medical advice immediately (show the label when possible).

STORAGE

Store DMACA reagent in dark at temperatures between +2 and +8°C. Expiration date is showed on label of each package.

REQUIRED MATERIALS

Filtration paper

RECOMMENDED PROCEDURE

1. Use pure 24 hour bacterial culture. Smear 2-3 well separated colonies on filtration paper. Isolate colonies from suitable cultivation medium (for example: blood agar)
2. Add 1 drop of DMACA
3. Read the reaction visually after 0.5-2 minutes.

Bacterial strain	CCM / ATCC	POSITIVE	NEGATIVE
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	green-blue	without colour change
Distilled water	-	without colour change	without colour change

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Last revision date: 10.03.2014

SOUHRN A VYSVĚTLENÍ

Souprava DMACA reagent je kolorizačním činidlem určeným pro vývin zbarvení testu IND. Reagent je pro svou velkou citlivosť vhodný taktéž pro anaeróbní mikroorganizmy.

PRINCIP

Indol vzniká působením enzymu tryptofanázy na tryptofán a je detekovaný reagentem DMACA.

OBSAH SOUPRAVY

- DMACA reagent 20 ml (Ref. 3009)
- Informační leták

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Pouze pro diagnostické použití *in vitro*.**
- **Pouze pro profesionální použití.**
- Dodržujte přesně pracovní návod!
- Veškeré vzorky a inokulované produkty se musí považovat za potenciálně infekční a při manipulaci s nimi je třeba rešpektovat obvyklá bezpečnostní opatření dle platných předpisů.
- Nepoužívejte produkt po datu expirace.
- Před použitím zkontrolujte, zda je obal nepoškozen. Poškozené soupravy nepoužívejte.
- Zbytky proexpirovaného nebo znehodnoceného činidla likvidujte dle interních předpisů v souladu s platnou legislativou. Obalové materiály likvidujte jako tříděný odpad.

R 68/20/21/22 Zdraví škodlivý - možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.
S 45 V případě úrazu, nebo necítíte – li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

DMACA reagent je možno skladovat v temnu při teplotě +2 až +8°C Expirace je uvedena na etiketě každého balení.

POTŘEBY PRO PRÁCI S DMACA

Filtrační papír

PRACOVNÍ POSTUP

1. Použijte 24h bakteriální kulturu. Na filtrační papír naneste bakteriální kličkou 2-3 dobře separované kolonie bakterií z vhodného kultivačního média s obsahem tryptofánu (např. krevní agar)
2. Zakvapte 1 kapkou reagentu DMACA.
3. Po 0.5-2 minutách vyhodnoťte výsledek testu.

Bakteriální kmen	CCM / ATCC	POZITIVNÍ	NEGATIVNÍ
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	modrozelená	bez změny zbarvení
Destilovaná voda	-	bez změny zbarvení	bez změny zbarvení

CCM: Česká sbírka mikroorganizmů, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Datum poslední revize: 10.03.2014

ÖSSZEĞEZES ÉS MAGYARÁZAT

A DMACA reagens színképző reagens, az IND kimutatására szolgál diagnosztikai készletekben. A reagens nagyon érzékeny, anaerob mikroorganizmusok diagnosztizálására is alkalmas.

AZ ELJÁRÁS ELVE

Az indol a triptofánáz enzim triptofánra való hatása során termelődik és a DMACA reagenssel mutatjuk ki.

A KÉSZLET TARTALMA

- DMACA reagens (20 ml) (Ref. 3009)
- Információs útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- **Kizárólag *in vitro* diagnosztizáláshoz.**
- **Kizárólag professzionális felhasználásra.**
- Tartsuk be a pontos munkamenetet!
- Minden minta potenciálisan fertőzőnek tekintendő, kövesse a fertőző anyagok kezeléséhez előírt biztonsági előírásokat.
- Lejárt szavatosságú terméket ne használjunk.
- Használat előtt ellenőrizzük a csomagolást. Sérült csomagolású terméket ne használjunk.
- A lejárt szavatosságú vagy sérült csomagolású reagenst a munkahely belső előírásainak megfelelően, az érvényes rendeletek szerint semmisítsük meg. A csomagolóanyagot szelektív hulladékként távolítsuk el.

R 68/20/21/22 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas. Maradandó egészségkárosodást okozhat.
S 45 - Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK

A DMACA reagenst sötét helyen +2 - +8 °C – on tároljuk, a szavatossági idő a csomagoláson van feltüntetve.

SEGÉDESZKÖZÖK

Szűrőpapír

MUNKAMENET

1. Steril oltókacs segítségével vigyük fel 1 – 2 vizsgálandó baktériumtelepet (24 órás tenyészet) a szűrőpapírra.
2. Cseppentsünk 1 csepp DMACA reagenst
3. 0.5-2 perc után értékeljük a reakciót.

Baktériumtörzs	CCM / ATCC	POZITÍV	NEGATÍV
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	Zöld-kék	Színváltozás nélkül
Tisztított víz	-	Színváltozás nélkül	Színváltozás nélkül

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Ellenőrizve: 10.03.2014